



**Novissima tabula insular Dordracensis, Alblasser, Crimper,
Clundert etc. : comprehendens item territora Vianae,
Goricomii, Leerdami, Altenae, Heusdenae, ac civitates S.
Geertrudisbergam, Sevenbergam, Willemstadium, et
circumjacentes regiones ad Holl. pertinentes**

<https://hdl.handle.net/1874/430418>



Novissima Tabula
 INSVLAR. DORDRACENSIS.
 ALBLASSER, CRIMPER, CLVNDERT
 etc: Comprehendens item
 TERRITORIA VIANÆ, GORICOMII,
 LEERDAMI, ALTENÆ, HEVSDENÆ,
 ac Civitates S. Geertrudibergam, Sevenbergam,
 Willemstadum, et circumiacentes Regiones ad Holl. pertinentes.
 Auct. Bath. Florentio a Berckenrode.

Milliare Germanicum commune.
 Amstelodami, Sumptibus Henrici Hondij. Anno 1629.

Blonk
 div-34

LA HOLLANDE MERIDIONALE.

seste fort haut à la façon de ceux de Cologne. Elle a le droit d'États, c'est à dire le privilege d'arrester & empêcher de passer outre les marchandises étrangères, qu'on amene de dehors, pour les faire vendre à quelque prix ou condition que ce soit, ne fust que celui à qui elles appartiennent, ou qui les conduict, s'y opposast, & trouvant qu'il y a trop de perte, & qu'il aymast mieux s'en retourner d'où il est venu, esperant d'y faire plus de gain, ce qui luy est loisible, sans rien payer de port; que s'il les vend dans Dordrecht, elles ne peuvent estre portées ailleurs que par les navires de la ville. Elle seule entre toutes les villes de la Hollande Meridionale a droit de battre la monnoye du pays en or, ou en argent, c'est assés à ou les Comtes de Hollande doibvent estre receus, & mis en possession, & où les Princes, & les États se jurent la foy mutuelle. Le gouvernement de ceste ville est fort different de celui des autres villes de Hollande. Car elle est gouvernée par un Escountete, par un consul ou Magistrat des citoyens, par les Scabins, Senateurs, & autres qui l'ont esté, qu'ils nomment *Ont-Raden*, & par les octovirs qu'ils appellent *Goede luyden vander achte*. L'Escountete qui represente le Prince, est esleu par le Gouverneur de Hollande, lequel prend l'un des trois, qui sont nommez par le Senat. Il n'y a qu'un Consul, lequel est esleu trois fois l'an, par ceux qui ont esté Senateurs, qui le prennent de leur corps, & par les octovirs, qui sont appellez à cet effect par l'Intendant de la Justice, & pris à ferment; que s'il arrive que tous les octovirs donnent leur voix au mesme, huit d'eux en valent douze. Les Scabins, & les Senateurs sont ceux qui donnent audience, & rendent la Justice tous les jours, asçavoir neuf Scabins, & cinq Senateurs; la moitié est changée tous les ans, c'est à sçavoir quatre Scabins, & trois Senateurs une année, & cinq Scabins, & deux Senateurs l'autre. Or ils sont nommez par 40 hommes, lesquels en proposent deux fois autant qu'il en faut. Ceux cy sont partie des Magistrats, partie des bourgeois esleus par les Magistrats jusques au nombre competent; & ces 40 n'ont autre charge que de nommer tous les ans les Scabins, & Senateurs, ou si quelqu'un d'eux vient à mourir, d'en substituer un autre en sa place; or de ce double nombre qui a esté proposé par les 40, le Gouverneur de Hollande en choisit la moitié; les Scabins & Senateurs ayans ainsi esté esleus, entrent en charge le jour devant la S. Michel, & en sortent apres deux ans, puis ils sont mis au rang de ceux qui ont esté Senateurs, dont il n'y a point de nombre prefix, & assés; les octovirs sont choisis d'entre le peuple; & sont nommez tous les ans par les dizéniers des artisans, qu'ils appellent Maîtres des Gildes, lesquels en proposent trois fois autant qu'il en faut, asçavoir des quatre quartiers de la ville fix de chacun, dont le Gouverneur de Hollande en choisit huit, lesquels

font installer le jour de S. Simon, & de S. Jude. La Zuythollande du costé du Nord, par delà ces eaux, dont nous avons parlé, qu'on appelle Biesbos, est bornée de la ville de Geertruydenberg, sur le rivage gauche du Merwe, renommée pour la pesche; sur tout au mois de Mars, car alors on prend si grande quantité d'auloses, qu'on a tenu compte de plus de huit mille en un jour; la pesche des saulmons & des esturions rencontre aussi fort heureusement. Il y a eu un grand debat les siecles passez touchant la propriété de cette ville; car les Hollandois d'une part, & les Brabançons de l'autre soutenoient qu'elle leur appartenoit, chacun la voulant avoir pour la commodité de la situation. L'affaire, en vint à ces termes, que les États de Hollande obligerent leurs Seigneurs par serment solemnel de garder cette ville, & les Brabançons au contraire, de la ravoir. Elle est sous l'obeissance du Prince d'Aurange, lequel d'une valeur du tout singuliere la reprit sur l'ennemy, qui l'avoit surpris par finesse, & l'a du depuis tellement fortifiée de fosses, bastions, retranchemens, & autres ouvrages, qu'aujourd'huy on la tient imprenable.

Schoonhove est vers le Septentrion de là le Lec, où l'on prend aussi quantité de Saulmons; ou croit qu'elle a esté bastie, & accreüe des ruines de Nieupoort, qui estoit posée sur l'autre bord de la riviere; il y a un canal de l'Isel qui passe par dedans la ville; de sorte qu'elle a une grande commodité de ces deux rivieres, l'une qui passe devant, l'autre dedans.

Gorcum borne le territoire d'Alblas du costé du levant, c'est une riche ville, que Jean, l'un des Princes d'Arkel, septiesme de ce nom, fit clore de murailles, & y bastit un chasteau l'an 1230, dont on void encor les ruines. Cette ville est à l'emboucheure du Linge, qui va fort bellement, sur le bord du Wael, qui est à main droite, à trois lieues de Schoonhove. Du haut de la tour de l'Eglise, quand l'air est pur, & le ciel serain, on peut, à ce que dict Junius, comter, & voir distinctement 22 villes closes, outre une infinité de villages, & de maisons aux champs. Elle se sent si forte de ses boulevars, dont elle est flanquée, qu'elle ne craint point l'ennemy.

Nieupoort est à l'opposite de Schoonhove, sur l'autre rive du Leck; de ville qu'elle estoit, elle est devenue bourgade assez mediocre, mais elle est en tresbon fons.

Il y a encor Iselstein, Afspre, Heuclum, Leerdam, qui sont des petites villes, & de fort peu de renom, Heuclum aussi du costé du levant, qui est une petite ville forte, & frontiere, comme aussi Worcom qui est hors des limites de la Hollande, sur le rivage de la Gaule, vis à vis de Louvestein; neantmoins il depend de Hollande. Vers le Midy dans le Brabant vous avez Sevenberge, & Willemstad basti par Guillaume Prince d'Aurange; Clundert, & autres places que vous pouvez voir en la carte.



LA HOLLANDE MERIDIONALE, dicte communement ZUYTHOLLAND.



LA HOLLANDE est divisée en plusieurs parties, qui ont chacune leur nom, comme Kennemer, Waterland, Goyland, & semblables; mais elle est plus communement & plus commodement divisée en Septentrionale & Meridionale. Toutefois la signification du nom de Zuythollande n'est point si ample, car anciennement par ce nom estoit entendu cette partie de la Hollande Meridionale, qui estoit du Bailliage de Zuythollande, dont la capitale c'est Dordrecht, qui a donné le nom à l'Isle. Elle est bornée de la Meuse, & d'un petit canal nommé de Kil, qui la coupe droit vers l'Occident. Du costé du Levant, & du Midy, il y a un Golfe fort large, dont la partie qui regarde le Mont S. Geertrude, s'appelle de Biesbos, pource que, comme il n'y a pas beaucoup d'eau, on y voit quantité de joncs; l'autre qui est vers la Zelande, se nomme 't Hollands-diep. La Meuse, apres avoir receu le Merwe, & le Linge, passe devant la ville de Dordrecht. Quelques uns disent qu'elle est entre quatre rivieres; suivant ce distique:

*Me Mosa, & Vahalis, cum Linga, Merwaque cingunt,
Aeternam Batava Virginis ecce fidem.*

Quoy qu'il en soit, ces rivieres en font une Isle, depuis que le Wael, & la Meuse, l'Océan ayant regorgé dedans, s'espancherent sur les terres qui sont entre Dordrecht, & le Brabant, & engloutirent 72 villages, & quelques milliers de personnes, & firent ce grand Golfe d'eau, que nous voyons aujourd'huy, ce fut l'an 1421, le 18 de Novembre, de nuit, le jour de S. Elisabeth, les eaux se firent ouverture pres d'un village nommé Wieldrecht: voicy des vers chronologiques qui marquent l'année en leurs grandes lettres:

*DVRDRECTO INCVBIT VIS ATROX INCITA VENTIS
VRBS QVA DISSILVIT PROTINVS HAVSTA MARI.*

S'ensuivent les noms des villages, & Seigneuries, qui appartiennent au Bailliage de Zuythollande. Au territoire d'Alten; Werckendam, Duffen-muyt-kerck, Duffen-munster-kerck. Au territoire de Langestraet; Befoyen, Sprang, Cappel, Zydewyn, Nederveen, Cleyn-waspyck, Grootwaspyck; s Gravenmoer, & Henrick-luyenambacht, Ramdonck, Vryhoeven. De là le Dong à costé de Geertrudsberg: Drymylen, Stanhafen, de Hoogefwaluwe, de Leegefwaluwe. Au territoire de Hoekfenvaert; Puttershoeck, Maesdam, Myns heerenlant van Moerkercken, Heynkens-oort, Godschalcx-oort. Au territoire de Swyndrecht: de Grootelindt, de Cleyn Lindt, Kyffhoeck, Heer-oudelands-ambacht, Ryfoort, & Strevlshoek, Sandeling, Henrick-Iden-ambacht. Au territoire de Ryderweert; Ryderwerck, Oost-Yselmonde, West-Yselmonde, Oost-barendrecht, West-barendrecht, Carnisse. Au territoire d'Alblas: Papendrecht, Alblas, Alblasterdam, Nieu-leckerlant, Streefkerck, Brantwijck, y joignant Gybelant, & Vuylendam, Molenaers-graef, Blasbingsgraef, Wyngaerden, Slydrecht, joignez y Naeltwijck, Lockhorst, Niemandts-

vriend, Ghiesfen-Ouwerkerck, & Ghiesfendam, Ghiesfen-Nieukerck, Hardinxvelt. Au territoire de Grimpen sur le Lec, & l'Isel: Ouwerkerck, Leckerkerck, Zuytbrouck, Strompolder, Berch-ambacht en partie, Cleyn-amers, Bercou avec Achtenbrouck, Stolwijck avec Beyersem en partie.

S'ensuivent les noms des Seigneuries, & villages, qui ont esté noyez l'an 1421, & demeurent encore sous l'eau, hormis ceux qui en sont sortis ou entièrement, ou en partie, Werckendam, Duffen-munsterkerck, Duffenmuyt-kerck, Befoyen, Sprang, Cappel, Zydewyn, Nederveen, Groot-waspyck, Cleyn-waspyck, s Gravenmoer, Ramdonck, Dryemylen, Stanhafen, Hoogefwaluwe, Leegefwaluwe, Nieuwervaert, Merve, Crajesteyn, Langambacht, Cort-ambacht, Houweningen, Dubbeldam, Wollebrantskerck, Cruyskercken, de Nefse, Aloyfen, Almvoet, Eem, Emkerck, Wtalm, Aertsbergen, Opalm, Myl, Leyderambacht, qui s'appelle aujourd'huy Schravendeel; Poelwijck, Puttershoeck, Mijnsheerenlant van Moerkercken, Heynkens-oort, Godschalcx-oort, Houckenisse, Almonde, Dubbelmonde, Twintich-hoeven, Wieldrecht, Weede ende Wedenbrouck, Strien, S. Anthonis-polder, Gerart-Monnen-Strien, Strienmonde, Wielestein, Wiclens, Tolloyfen qui est une partie d'Aloisen, Achthoven qui est une partie de Wieldrecht, Heynen-oort, Riede, Nieukerck, les deux parties de Meruwede, Sooter-oort, autrement dict Cloosteroot, Oost-barendrecht, West-barendrecht, Carnisse, Pendrecht.

Voicy les noms des Chasteaux, & maisons illustres, qui restent encor aujourd'huy en Zuyt-hollande, ou qui sont entièrement ruinées, Meruwede, Crajesteyn, Riede, Almsteyn, Werckendam, Duffen, Befoyen, Puttensteyn, Meerdervoort, Nederhoven, Heer lamsdam, Develsteyn, Bouquet, Woude, Donck, Iselmonde, Soubourgh, Ghiesfenburgh.

Des Monastères: Heysterbach, Eemsteyn, Onse lieve vrouwe ten Donck, Cathusers, ou bien Chartroyfen, sous le territoire de Geertruydenberg: voylà tous ceux que l'injure des temps nous a laissé.

Si vous desirez de voir les descriptions particulieres de lieux susdits, voyez la description de la Zuydhollande que Jacques vander Eyck a mis en lumiere en Flamand, l'an 1628.

Maintenant laissant les villages à part, arretons nous à la description des principales villes. Dordrecht marche la premiere, touchant le nom de laquelle tous les écrivains ne sont pas d'accord. Il est certain que Trecht signifie traité, comme il appert en Maestricht, Vtrecht, Swyndrecht, Papendrecht; or le fleuve de Dort passe devant la ville, tellement que Dordrecht signifie le traité de Dort; delà aussi a pris son nom le village de Dortmund, comme si vous disiez la bouche ou l'emboucheure de Dort; mais ce village n'est plus, car il a esté englouti de la Meuse. Or cette ville a une situation trescommode, & favorable pour le negoce, à cause du rencontre de la Meuse, du Wael, du Linge, & du Merwe: elle est de forme longue, comme une galere; elle est plus forte de son assiette, que de l'enceinte de ses murailles, ou rempars. Je ne sçay s'il y a ville en Hollande qui aye de plus magnifiques bastimens, ils ont leur